

P O P E J O H N P A U L I I
POLISH CENTER

copyrights by the polish center 2008

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

MARCH 9, 2008, FIFTH SUNDAY OF LENT~
9 MARZEC 2008, PIĄTA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

CENTRUM POLONIJNE IM. JANA PAWŁA II

MASS SCHEDULE:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm in English

Sunday Masses:

7:00am Tridentine Mass

9:00am in English

10:30am in Polish

Weekday Masses:

Tue-Fri 8:30am English

First Friday Masses and Adoration:

8:30am in English

7:30pm in Polish

PORZĄDEK MSZY ŚW.:

Msza Sobotnia

4:00pm w j. angielskim

Msze niedzielne

7:00am Msza Trydencka

9:00am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

Msze poranne w tygodniu

od wtorku do piątku 8:30am

Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim



Confessions 30
min before each
Mass

*

Marriages, bap-
tisms by appoint-
ment



Director
Rev. George P. Blais
Assisting
Rev. Henry Noga SVD

Pastoral Assistant
Slavomir Zatoka

office: tel/fax: 714-996-8161
Fr. George tel. 714-996-8130
e-mail: office@polishcenter.org
website: www.polishcenter.org
3999 Rose Dr, Yorba Linda,
CA 92886

MESSAGE FROM THE DIRECTOR Fifth Sunday of Lent March 8 - 9

The story of the raising of Lazarus is reflective of how each of us receives the gift of eternal life through the life, suffering, death, and resurrection of Jesus. In our Baptism, we die to sin and are raised to new life in and with Jesus; however, throughout our lives we stumble and fall through our human weakness, and therefore need the sacrament of Reconciliation to put us back on the path to the resurrection.

In today's Gospel, we hear Jesus saying to His disciples; "If one walks at night, he stumbles, because the light is not in him." This is a reference to the person who does not believe in Jesus, who is the light of the world. When we sin, the light of Christ, which we received in Baptism is dimmed and we begin to stumble. In the sacrament of Reconciliation, Jesus invites us to come out of the darkness of our sin and untie the things that bind us and keep us tied to our sinful ways.

As we heard in the Gospel the last few weeks, we are invited to drink of the living water as we open our eyes to the things that take us away from the Lord. He then calls to us like He called to Lazarus; "Come out" and walk in the light.

As Lent is quickly coming to a close, let us prepare ourselves to enter into Jesus' final journey to the cross and resurrection. Just as Jesus embraced His cross, we are invited to embrace the cross that may come our way. May we be strengthened by the example of the Lord Jesus and allow Him to carry us through the darkness back into His light.

May the Lord Bless you and Mary keep you.



Ks. George P. Blais
dyrektor

TODAY'S READINGS

First Reading — Thus says the Lord GOD: I will open your graves, have you rise from them, and settle you on your land. (Ezekiel 37:12-14).

Psalm — With the Lord there is mercy and fullness of redemption (Psalm 130).

Second Reading — If Christ is in you, the spirit is alive even if the body is dead because of sin (Romans 8:8-11).

Gospel — Lazarus, dead four days, comes out of his tomb when Jesus calls his name.

(John 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]).

HAPPINESS

Happiness is a mystery, like religion, and should never be rationalized.

—G. K. Chesterton

SŁOWO NA NIEDZIELĘ

V Niedziela Wielkiego Postu, 9 marzec 2008

Przywrócenie życia Łazarzowi odzwierciedla dar jaki otrzymujemy od Boga poprzez życie, śmierć i zmartwychwstanie Jezusa. Podczas naszego Chrztu św. Jesteśmy oczyszczeni z grzechu pierworodnego i powożani do nowego życia z Jezusem, jednak na naszej ścieżce życia zdarzają się nam upadki i dlatego potrzebujemy Sakramentu pojednania aby na nowo wrócić na ścieżkę Jezusa.

W dzisiejszej Ewangelii słyszymy słowa Jezusa: "Jeżeli jednak ktoś chodzi w nocy, potknie się, ponieważ brak mu światła." (J 11,1-45). Nasze grzechy przysłaniają światło Jezusa które otrzymujemy przy Chrztwie i często zdarzają nam się potknięcia, tak jak w wymienionym fragmencie Ewangelii. Sakrament pojednania pomaga nam wyzwolić się z grzechu i powrócić na ścieżkę światła.

Pamiętajmy słowa Ewangelii z zeszłego tygodnia i pijmy wodę życia otwierając jednocześnie nasze oczy na światło naszego Pana, Jezusa Chrystusa. Usłyszymy wołanie Jezusa: "Łazarzu, wyjdź na zewnątrz." i wyjdźmy do światła.

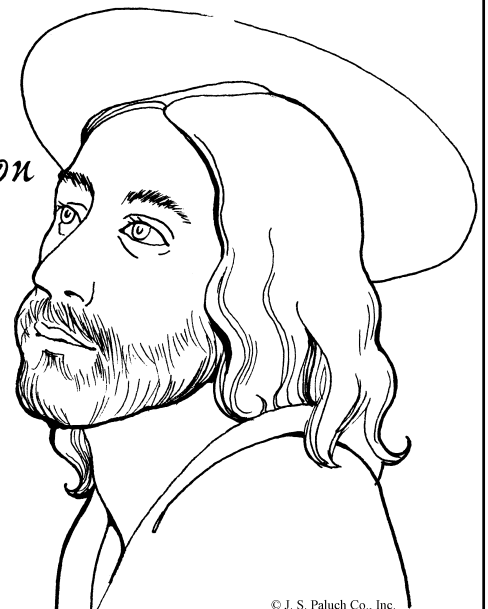
Kończy się Wielki Post i czas przygotować się na ostatni drogę Jezusa oraz na Jego zmartwychwstanie. Niech nasze życie i jego trudności będą dla nas krzyżem Chrystusowym. Niech Jezus będzie dla nas przykładem i poprawadzi nas swoim światłem poprzez ciemność.

Niech Wam Bóg błogosławi i Maryja Panna ma w opiece,



Ks. George P. Blais
dyrektor

*I am the
resurrection
and the
life*



© J. S. Paluch Co., Inc.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 5 Niedziela Postu

Czytania: Ez. 37:12-14; Rz. 8:8-11; J. 11:1-45

Kto żyje i wierzy we Mnie, nie umrze na wieki...

Chrystus Pan wskrzesił Łazarza krótko przed swoją własną śmiercią. Poza wszystkim innym był to akt pełnej suwerenności nad śmiercią. Rozkładającego się trupa Jezus budzi do życia z taką samą łatwością z jaką my budzimy kogoś śpiącego.

Ten fakt wskrzeszenia Łazarza rzuca istotne światło na śmierć Pana Jezusa, która nastąpiła wkrótce potem. Ten, który wskrzesił Łazarza z pewnością sam nie podlegał konieczności umierania. Z pewnością mógł, gdyby chciał, uchronić się od śmierci. Chrystus Pan umarł na krzyżu, bo dobrowolnie poddał się tej nienawiści, jaka przeciwko Niemu się rozpętała, a uczynił to z podobną suwerennością, z jaką dokonał wskrzeszenia Łazarza.

Można sobie postawić intrygujące pytanie: Dlaczego Pan Jezus zapłakał nad grobem Łazarza, skoro za chwilę miał go wskrzesić? Otóż On wtedy nie nad Łazarzem płakał, On płakał nad ludzką śmiercią. Płakał nad tym, że my, dzieci Adama, oddaliliśmy się od Boga, który jest Źródłem życia, i w ten sposób sprowadziliśmy na siebie śmierć.

Pan Jezus wskrzesił Łazarza, bo chciał nas przekonać, że On ma moc zwyciężyć zło i śmierć. Potęgą zła i śmierci wydawała się niezwykła, i wciąż niektórzy ją za taką uważają. Ale Jezus przyszedł do nas z potęgą jeszcze większą - potęgą miłości. Potężny tą swoją miłością, przeszedł przez ziemię, dobrze czyniąc.

Św. Paweł, w drugim czytaniu, zapewnia, że Bóg przywróci nas do życia przez *Ducha, który w nas mieszka*. Wielkopostne umartwienia pozwalają nam być bardziej świadomymi tej Jego obecności w nas. Duch ten woła, podobnie jak Jezus zawołał do Łazarza: *Wyjdź na zewnątrz!* Ale Duch Boży nie zdoła obdarzyć nas życiem po śmierci, jeśli już dziś nie żyjemy według Niego. *Żyć według Ducha* to ujrzeć w sobie pustkę i otworzyć się na dar, na życie, na niespodziankę... to już dzisiaj z martwych powstać.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 [41c-62]; Jn 8:1-11
Tuesday:	Nm 21:4-9; Jn 8:21-30
Wednesday:	Dn 3:14-20, 91-92, 95; Jn 8:31-42
Thursday:	Gn 17:3-9; Jn 8:51-59
Friday:	Jer 20:10-13; Jn 10:31-42
Saturday:	2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Rom 4:13, 16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a
Sunday:	Mt 21:1-11 (procession); Is 50:4-7; Ps 22; Phil 2:6-11; Mt 26:14 — 27:66 [27:11-54]

Wskrzeszenie i zmartwychwstanie

Zmarł Łazarz. Ciało od czterech dni spoczywało w grobie. Już cuchnęło. Przyszedł Jezus i jednym słowem: „Wyjdź” przywrócił mu życie. Wspólnie wrócili do domu i zasiedli przy jednym stole. Wieść o cudzie rozniosła się szybko. Tłumy z Jerozolimy spieszyły do Betanii, by zobaczyć umarłego, który żyje. Wielu wyznawało wiarę w Chrystusa. Arcykapłani zastanawiali się czy nie lepiej ponownie uśmiercić Łazarza, niż czekać, aż wszyscy uwierzą w Chrystusa. Nie wiemy jak po tej wędrówce przez próg śmierci czuł się Łazarz. Czy wywarła ona wpływ na dalsze jego życie? Czy dziękował Jezusowi, czy też miał do Niego żal jak człowiek, którego zbudzono z pięknego snu i zmuszono do podjęcia twardego życia? Wielu sądzi, że nasze zmartwychwstanie będzie podobne do wskrzeszenia Łazarza. Nic podobnego! Łazarz wrócił do normalnego życia, do trosk, kłopotów, trudów życia, które zmierza ku śmierci. Łazarz musiał czekać na drugą śmierć i przez to jego życie nie różniło się od naszego. Po zmartwychwstaniu rozpoczniemy zupełnie inne życie. Wejdziemy w świat, w którym nie będzie śmierci i nie będzie kresu. Zmartwychwstanie odbędzie się już w „nowej ziemi” i nic z form doczesnego życia tam nie pozostanie. Nie będzie kłopotów rodzinnych, trosk o dzieci, zmartwień o chleb, ubranie, światło... Będzie wspaniała wspólnota ludzi żyjących miłością. Bóg, który jest samą miłością, będzie dla zmartwychwstałych wszystkim – Ojcem, Matką, Bratem, Przyjacielem. Będzie dla nich Światłem i Chlebem, Życiem i Szczęściem. Po zmartwychwstaniu wejdziemy nie w świat ludzi, lecz w świat Boga. Na ziemi rządzą prawa czasu, prawa życia, które jest słabe i ciągle przegrywa ze śmiercią. W niebie, czyli w „nowej ziemi”, w której zamieszkamy po zmartwychwstaniu, rządzić będą prawa Boskie, prawa wiecznego życia, na które nigdy nie padnie cień śmierci. Głębsza refleksja przy pustym grobie wskrzeszonego Łazarza i pustym grobie Zmartwychwstałego Jezusa otwiera oczy na prawdę, która rzadko kiedy dociera do naszej świadomości. Śmierć nie stanowi zakończenia ludzkiego życia. Skoro Bóg przeprowadza wierzących przez grób, to śmierć nic nie kończy, nie rozwiązuje żadnych spraw. Każdy morderca stanie twarzą w twarz ze swoją ofiarą, każdy skrzywdzony stanie wobec krzywdziciela. Wszystkie sprawy trzeba będzie podjąć na nowo. Jedynie ci, którzy wszystko w swoim życiu załatwili zgodnie ze sprawiedliwością, ustawili w świetle prawdy, mogą spokojnie przekroczyć próg śmierci. Wiele krzywd, a nawet zbrodni, popełnia się na ziemi dlatego, że krzywdziciele sądzą, iż ich złe czyny można zasypać ziemią. Będą wielce zaskoczeni, gdy Bóg wyprowadzi z grobu ich ofiary i wezwie do załatwienia wszelkich porachunków w imię prawdy i sprawiedliwości. Śmierć nie załatwia. Ona jedynie utrudnia załatwienie spraw bolesnych, odsuwa je na dzień naszego zmartwychwstania. Gdyby ta prawda dotarła do świadomości każdego

(Continued on page 4)

O CIERPLIWYM ZNOSZENIU CUDZYCH WAD

1. Czego nie można w sobie albo w innych naprawić, trzeba znosić cierpliwie, dopóki Bóg nie zrzędzi inaczej. Staraj się myśleć, że tak, jak jest, lepiej możesz się sprawdzić i ćwiczyć w cierpliwości, bo bez niej niewiele znacząłyby nasze zasługi. W trudnych sytuacjach powinien się modlić, aby Bóg raczył ci przyjść z pomocą, byś mógł znosić je pogodnie. 2. Jeśli upomnisz kogoś raz i drugi, a on nie usłucha, nie kłóć się z nim, ale zdaj resztę na Boga, aby spełniała się Jego wola i chwała w sercach wszystkich Jego sług. On bowiem potrafi zło przemienić w dobro. Ucz się cierpliwości w znoszeniu cudzych wad i słabości, bo ty także masz ich wiele, a inni muszą się z tym godzić. Jeśli nie potrafisz sam siebie uczynić takim, jakim chcesz być, jakże mógłbyś kogoś innego przerobić na swoją modłę? Żądamy, aby inni byli doskonali, a sami nie pozbywamy się swoich wad. 3. Chcemy, aby innych upominano i karcono surowo, ale sami nie lubimy być strofowani. Nie podoba nam się nadmierna swoboda dla innych, ale sami nie cierpimy, aby ograniczano nasze dążenia. Innych chcielibyśmy utrzymać w ryzach, ale sami nie znosimy przymusów. Widać z tego, jak rzadko ceniamy bliźniego jak siebie samego. Gdyby wszyscy byli doskonali, cóż moglibyśmy ofiarować Bogu, nie doznając od nikogo przykrości? 4. A przecież Bóg tak urządził, abyśmy uczyli się nawzajem nosić swoje ciężary, bo nikt nie jest bez wady, nikt bez jakiegoś obciążenia, nikt, kto by sobie wy starczał, nikt, kto byłby dość mądry dla siebie. Ale trzeba, byśmy nawzajem siebie znosili, nawzajem siebie podtrzymywali - pomagali sobie, doradzali i upominali. Charakter każdego najlepiej okazuje się w momentach trudnych. Trudności bowiem nie osłabiają, ale ukazują wartość człowieka.

Tomaz a Kempis – O naśladowaniu Chrystusa

DOROCZNY STÓŁ ŚWIĘTEGO JÓZEFA

Sobota 8 i niedziela 9 marca - po Mszy Św.

Tradycyjnie zastawiony różnorodnymi domowymi (lub kupnymi) przysmakami i wypiekami (chleb, bułki, ciasta, torty, ciasteczka itp), a także kwiatami i owocami – do spożycia na miejscu lub do nabycia. Są to dary serc członków naszej Wspólnoty, a całkowity dochód jest przeznaczony na cele charytatywne naszego Osrodka.

Bardzo prosimy o poparcie! O zaopatrzenie "Stołu" w wyżej wymienione produkty i drobne artykuły - tzw, "White Elephant", oraz o zrobienie zakupów w tym dniu.

Powyższa impreza jest sponsorowana przez Komitet Charytatywny i Klub Pań.

Informacje: LilaCiecek:(714)544-2458

Teresa Wyszomirska:(714)998-1428

(Continued from page 3)

człowieka, nikt nie wyrządziłby drugiemu krzywdy. Każdy zabiegałby o czynienie dobra swoim bliźnim, by pozyskać sobie przyjaciół i obrońców na dzień zmartwychwstania.

Ks. Edward Staniek

GOOD FRIDAY COLLECTION – A CRY FOR HELP!

In the land where Our Lord Jesus Christ chose to be born, where the ultimate loving sacrifice was made by his dying on the cross, and where his glorious resurrection took place...a desperate cry for help can be heard. For many centuries, the Franciscan Custody of the Holy Land and the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem have been charged with the protection of Christians and the care of our holy shrines, including the Tomb of Christ. On Good Friday, a special collection will be taken up worldwide for this very important cause. Please be very generous this Good Friday, as the needs are especially great due to the unrest in the land of Our Lord. May Our Lady of Palestine bless and embrace you!

TREASURES FROM OUR TRADITION

The Blessed Sacrament was not reserved in church buildings in the first centuries of the church. In those early years, of course, people met in borrowed "house churches," gathering on the Lord's Day for community, apostolic teaching, the breaking of the bread, and the prayers, as Acts of the Apostles tells us. Dispersed, people went their way into the workaday world until the next assembly. Weighing down their hearts was the absence of brothers and sisters, not only the sick, but those imprisoned for the faith. No wonder they developed a way of extending the food of the Holy Table to them.

Forty years ago, every altar boy in training heard about Saint Tarcisus. He was a twelve-year-old boy at the time of intense persecution in fourth-century Rome. His community had begun to convey the consecrated bread from their Eucharist to those condemned to death or awaiting trial. Normally deacons did this, but on one occasion, it was necessary to send the boy to bear the holy mysteries to the prison. The legend says that he was an athlete, and was detained on the way by some playmates who wanted him to join in their game. When he refused, they demanded to know what he was carrying. The situation went from bad to worse, and he was badly beaten and died of his injuries. A hundred years later, a pope called him a second St. Stephen. In the nineteenth century, Cardinal Nicholas Wiseman of England wrote a novel in which he expanded the story and popularized it. By then, no one seemed to notice that this twelve-year-old was actually touching and ministering the Eucharist, unthinkable until recently. Scholars say the story rings true: the first reason for setting some Eucharistic bread aside was not adoration, but Communion of the sick.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

UPCOMING ODCCW MEETINGS DATES

(Orange Diocesan Council of Catholic Women)

March 18 – St. John the Baptist, Costa Mesa

April 15 – Holy Family Cathedral, Orange

May 20 – St. Mary's, Fullerton

**FIFTH SUNDAY OF LENT
MARCH 9, 2008**



Out of the depths I cry to you, O LORD;
LORD, hear my voice!

— Psalm 130:1

MARK YOUR CALENDARS

- Polish Lenten Retreat presented by Fr. Andrzej Grecki, SVD - Friday March 7 through Tuesday March 11.
- Confessions will be heard each weekend before Mass, at our two penance services on Tuesday March 4, and Monday March 10, or by appointment. Please note the last opportunity for confession before Easter will be Wednesday March. 19.
- We are celebrating our 25th ANNIVERSARY at this location in Yorba Linda. A special Mass of Thanksgiving has been scheduled on Sunday April 27 at 10:30 A.M. Bishop Tod Brown will be preside for this special Mass

FANTASY SPRINGS CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to The Fantasy Springs Casino on Monday, March 24. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center and will return about 6:30 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$25 per person. You will get \$20 back when you arrive at the Casino. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or JoAnn Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

ST. JOSEPH'S DAY TABLE – MARCH 8 and 9



We would appreciate any donations of cakes, home-baked items, handicrafts,

flowers, etc. to be displayed and sold during our St. Joseph's Day Table Weekend after the 4 p.m., 9:00 a.m. and 10:30 a.m. Masses. Please bring your donation on that weekend to the Church hall. Please call Lila Ciecek at (714) 544-2458. or Joan Tokar at (714) 524-2310 if you have any questions. All proceeds received from the sales go to the Center's fund for the poor. Thank you/Dziękuję.

**17TH ANNUAL PALM SUNDAY
PANCAKE BREAKFAST**

is Sunday, March 16, 2008, Sponsored by the Knights of Columbus Council 9599. Mass attendees from all four Masses are cordially invited. Serving time will be posted on fliers in the bulletin. Partake in the menu of Pancakes, Scrambled Eggs, Canadian Bacon, Coffee and Orange Juice. Cost: Adults-\$5.00 and Children under 10-\$3.00. All proceeds from this breakfast go to charities such as The Wheelchair Foundation, Orange County Association for Retarded Citizens, Pro Life and more. We thank you for your generosity!

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

The next meeting for the Ladies Guild is Tuesday, March 25th at 7:00 p.m.


Pray for

Johnny Alfonso, Lucy Alfonso, Rick Anderson, Henryk Antonienko, Leon Blais, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Robert Copeland, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Larry & Pat DiPinto, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Jake Greidanus, Joseph Gronckik, Manny Herrera, Alice Herzog, Lynne Hughes, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Elizabeth Lamberth, Loly Loveless, Mary Martinez, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Julian Mossakowski, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Christine Sanchez, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Elena Szymanski, Harold Vahle and Cecilia Zatoka.


Mass Schedule

~~FIRST FRIDAY OF THE MONTH~~

Fri 03/07 8:30am + Genevieve Ontko from Gary and Sue Hannes
7:30pm + Jan Nowak w rocznicę śmierci
+ Eleonora Roman Gazda od córki

TAX STATEMENTS – 2007

You may have received a letter about your contributions for the year 2007. We realize that some of the statements have errors. We will correct those which are needed for tax purposes, if you show us your check registry. We did not include any PSA contributions in the statements as they come directly from the Diocese. We apologize for any confusion and ask you to please be patient. Thank you


Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/01/08 4:00 p.m.	\$2,092	\$240
03/02/08 7:00 a.m.	\$310	
03/02/08 9:00 a.m.	\$1,261	\$207
03/02/08 10:30 a.m.	\$ 836	\$232

Mass Stipends: \$90; Funerals (2): \$250; Rents: 165 The 2nd Collection this week was for The Church in Africa. We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2007/2008 fiscal year.